



DEPARTMENT OF THE ARMY  
HEADQUARTERS, 1<sup>ST</sup> SIGNAL BRIGADE (NETCOM/9<sup>TH</sup> SC(A))  
UNIT #15271  
APO AP 96205-5271

REPLY TO  
ATTENTION OF:

NETC-SKC

5 January 2009

MEMORANDUM FOR ALL 1<sup>st</sup> Signal Brigade Assigned/Attached Soldiers, KATUSAs and Civilians

SUBJECT: Command Policy Letter # 13 - Sergeants' Time Training

제목: 정책 서한 #13 – 부사관의 교육 시간

**1. Reference:**

**참고자료:**

- a. Field Manual 7-0, 22 October 2002, Training the Force.  
야전 지침서 7-0, 2002 년 10 월 22 일, 군 훈련
- b. Field Manual 7-1, 15 September 2003, Battle Focused Training.  
야전 지침서 7-1, 2003 년 9 월 15 일, 전투 중심 훈련
- c. AK Regulation 350-1, EUSA Training and Leader Development, 12 Apr 06.  
AK 규정 350-1, 미 8 군 교육 및 리더 육성, 2006 년 4 월 12 일
- d. EUSA Command Training Guidance for Fiscal years 2008-2009, 1 Oct 06.  
미 8 군 2008-2009 지휘 교육 지침, 2006 년 10 월 1 일
- e. EUSA Command Policy Letter #13, Subject: Eighth US Army Command Policy Letter #13 – Sergeants' Time Training and Soldiers' Time, dtd 27 Oct 08.  
미 8 군 정책 서한 #13, 제목: 미 8 군 정책 서한 #13 – 부사관 교육시간 및 병사의 시간, 2008 년 10 월 27 일

**2. Purpose:** Provide a protected and undisturbed time period per week on Thursday from 0730-1230 hrs for NCOs to train their Soldiers in individual and collective war fighting tasks. I expect NCOs to use this time to conduct well-planned, high-quality training on METL-based tasks, concentrating on battle-focused training. Full chain of command involvement and support are paramount to program success.

2. 목적: 매주 목요일 0730-1230 까지 NCO(부사관)들이 병사들에게 개인 및 집단 전투 과제에 대하여 교육을 시킬 수 있도록 보호되며 방해받지 않는 시간을 제공한다. NCO(부사관)들은 이 시간을 통해 METL 을 기초로 둔 과제에 대하여 잘 계획되고 양질의 전투중심 교육을 수행 할 것을 기대한다. 지휘체계에 속하는 모든 이들이 참여를 및 지원을 하는 것이 이 프로그램의 성공에 필수적입니다.

**3. Intent:** Sergeants, knowing that they have a period of time to train their Soldiers;

3. 계획: 자신의 병사들을 교육시킬 시간이 있음을 아는 부사관은

- a. Determine the tasks to be trained.  
a. 교육 시킬 과제를 확정한다.
- b. Research the doctrine and tactics/techniques that apply.  
b. 적용되는 이론 및 전략/기술을 연구한다.

- c. Make a plan to conduct the training using the 8-step Training Execution Model as outlined in FORSCOM Regulation 350-1.
- c. FORSCOM 규정 350-1 에 명시되어있는 8 단계 교육 진행 모델을 사용하여 교육실시 계획을 만든다.
- d. Back-brief their supervisor.
- d. 그들의 책임자에게 보고한다.

This rehearsal is one of the keys to the program and must be conducted. I expect Commanders/1SGs to double-check these rehearsals religiously. This opportunity for leader development must not be lost.

이 리허설은 프로그램의 요점 중에 하나이며 반드시 실행되어야 한다. 본인은 지휘관/1 등상사들이 이 리허설에 대해 세심하게 재검토를 할 것을 바란다. 리더 양성을 위한 이 기회를 놓쳐서는 안된다.

## 2. Objectives:

### 2. 목표:

- a. Sergeant's Time Training will be well thought out, planned in detail, briefed, rehearsed, documented on training schedules, and approved by the Battalion Commander at the weekly Battalion Training Meeting.
- a. 부사관 교육 시간은 잘 고안되고, 구체적으로 계획되고, 요점이 보고되고,예행되며, 교육 일정에 기록될 것이고, 매주 있을 대대 교육 회의에서 대대장에 의해 승인 될 것이다.
- b. Training will be performance-oriented individuals tasks, and collective training at the team/section level.
- b. 교육은 수행 중심적인 개별적인 임무이며, 팀/섹션 교육시 집합적인 교육이다.
- c. Conduct AARs following each training session to improve training effectiveness in the future.
- c. 교육이 끝난 후, 다음 번 교육을 효과적으로 개선시키기 위해 AAR 을 실시 한다.

## 3. Preparation:

### 3. 준비

- a. Submit Sergeant's Time Training topics to battalion S3 for approval by the Battalion Commander at the T-5 training meeting.
- a. 부사관 교육 목록을 S3 에 제출 해서 T-5 교육 회의 시, 대대장에게 승인을 받을 수 있게 한다.

## 4. Execution:

### 4. 실행

- a. **Sergeant's Time Training occurs each Thursday from 0730-1230.** From 0700-0725 can be used for preparation time. The Battalion Commander may authorize exceptions.
- a. 부사관 교육은 매주 목요일 07:30 부터 12:30 분까지 이다. 07:00 부터 07:25 까지 준비하는 시간으로 활용 할 수 있다. 이례적인 일에 대해선 대대장에게 허가를 받는다.

- b. **Accountability.** 100 percent participation of present for duty is the goal. No appointments will be scheduled and the use of post facilities will be curtailed during Sergeant's Time Training.
- b. 책임. 직무 수행을 위한 100% 참석이 목표이다. 부사관 교육 시간에는 어떠한 약속들도 잡혀서는 안되며 부대시설 이용도 제한 될 것이다.
- c. **After Action Reviews.** The trainer will conduct an AAR with Soldiers upon conclusion of training. Additionally, supervisors will conduct AARs with trainers to provide feedback on performance.
- c. AAR(사후평가). 교육자는 병사들과 함께 교육이 끝나는 즉시 AAR(사후평가)를 실시한다. 또한, 책임자는 교육자와 함께 교육 실적에 관한 피드백을 제공하게 위해 AAR 를 진행한다.
- d. **Army Warrior Tasks.** Any AWT tasks that are METL related could be trained during Sergeant's Time Training. Non-METL AWT training and testing will be scheduled elsewhere in the week. There will be no committee or round robin training. Soldiers will be trained by their NCOs. The only exception is for MOSs approved by low-density training conducted by Battalion or Brigade subject matter experts. Sergeants will focus on individual to collective tasks, which are METL- Related. You may use only 20 percent (1 hour) of Sergeants' Time for AWT and no more than 20 percent of STT will be lecture or conference. Said another way, 80 percent (4 hours) of STT will be hands-on performance-oriented, battle-focused training.
- d. 군사기본훈련(AWT). METL(Mission Essential Task List – 전시상황에서의 임무)과 연관된 AWT 이면 부사관 교육시간에 교육을 진행할 수 있다. METL 과 연관되지 않은 AWT 는 그 주의 다른 시간에 편성이 될 것이다. 한번의 부사관 교육시에는 한개의 주제만 교육될 것이다. 병사들은 대대 혹은 여단에서 해당 주제의 전문가들에게서 교육을 받을 것이다. 부사관들은 METL 과 연관되게 개인적 그리고 집단적 과제에 초점을 맞출 것이다. 부사관 교육시간의 20%인 1 시간 정도만 AWT 에 할당이 될 것이며, 강의 혹은 회의는 부사관 교육시간의 20%를 초과하지 않을 것이다. 다시 말하여, 부사관 교육시간의 80%인 4 시간은 실천을 통한 전투 중심의 교육이 될 것이다.
- e. **Maintenance.** Routine maintenance should not occur during Sergeant's Time Training. The Battalion Commander may authorize the conduct of services and/or work on dead lined vehicles. Maintenance supervisor should turn any required maintenance into training events.
- e. 정비. 정기적인 정비는 부사관 교육시간에 실시 되지 않을 것이다. 대대장은 수리가 필요한 차량에 대하여 정비를 실시하도록 인가를 낼 수 있다. 정비 책임자는 모든 필요한 정비를 훈련일정으로 바꿀 것이다.
- f. **Low Density MOS Training.** Low-density training will be conducted at Battalion or Brigade level every Thursday of the month. The Battalion Command Sergeant Major is the approving authority for this training.
- f. 소수 직무 교육. 소수 직무 교육은 한달에 한번 대대 혹은 연대급으로 목요일에 실시 될 것이다. 이 교육에 대한 인가 권한은 대대 주임원사에게 있다.
- g. **METL- Based War Fighting Training.** Each NCO must determine the training needs of his/her Soldiers based on the unit's METL Assessment. Each NCO (the trainer) must have at least six projected weeks of tasks to be trained and they must be submitted to the unit

NETC-SKC

SUBJECT: Command Policy Letter # 13 - Sergeants' Time Training

Commander/ First Sergeant for review and approval as part of the training management function. STT will be annotated in the unit's weekly training schedule.

g. 각 부사관은 부대의 METL 평가를 기초로 하여 병사들의 교육 수요를 파악해야 한다. 각 부사관은 최소한 6주의 교육 과제가 계획되어 있어야 하며, 이를 교육 관리 체계의 일환으로 부대의 중대장 혹은 1등상사에게 검토 및 인가를 받기 위하여 제출하여야 한다. 부사관 교육시간은 부대의 주간 훈련 일정에 주석으로 달릴 것이다.

h. **Collective and Individual Tasks Not Performed Day-to-Day.** We perform many of our wartime collective tasks as part of our daily routine, e.g. Supply actions, staffing, EMILPO, sustainment training, etc. Therefore during STT companies will focus on individual and collective tasks not routinely performed. Again, the object is to train in METL based war fighting skills.

h. 상시에 실시 되지 않는 집단 및 개인 과제. 우리는 전시 집단 과제중 많은 것들을 일상의 일과 중에 실시한다. 예를 들면, 보급 활동, 참모의 역할 수행, 개인 약력 관리 그리고 반복적인 교육 등이 그 것이다. 그러므로 부사관 교육 시간에는 평소에 실시 되지 않는 개인 및 집단적 과제에 초점을 맞출 것이다. 다시 말하자면, 부사관 교육시간의 목표는 METL 에 기초한 전투능력을 훈련시키는 것이다.



WELTON CHASE JR.  
COL, SC  
Commanding

Encl  
8 Steps Training Model